

**PL Instrukcja montażu PVC Namioty**

**CZ Montážní instrukce PVC Stan**

**GB Assembly instruction PVC Tent**

**MPTent**

sprzedaż i wynajem namiotów

tel: +48 508 105 654; +48 571 397 986

e-mail: [mptent@mptent.com](mailto:mptent@mptent.com)

[www.mptent.com](http://www.mptent.com)

Instrukcja do pobrania na telefon:

Stáhnout montážní návod na telefon:

Download the manual on the phone:



## PL Instrukcja

### Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu naszego produktu i witamy w firmie MP-TENT. Nasz dział obsługi klienta chętnie udzieli Państwu odpowiedzi na pytania i cennych wskazówek.

Dzięki nowemu namiotowi mają Państwo możliwość swobodnego planowania wielu działań. Można go wykorzystać podczas imprezy, jako ochronę przed słońcem, wiatrem, do składowania i w wielu innych celach.

Prosimy o przestrzeganie zamieszczonych poniżej wskazówek. Pozwoli to Państwu dłużej korzystać z naszego namiotu.

### Ważne

Przed użyciem namiotu proszę uważnie przeczytanie instrukcji montażu i przechować ją w celu późniejszego wykorzystania.

### Bezpieczeństwo

Namiot nie był testowany pod kątem obciążeń spowodowanych wiatrem i śniegiem, o ile brak jest wyraźnej wskazówki producenta. Dlatego obciążenia te nie są objęte gwarancją. Prosimy o obserwowanie prognoz pogody, aby w razie potrzeby odpowiednio wcześniej zabezpieczyć namiot lub zdemontować go.

### Ostrzeżenia

Namioty są przeznaczone do użytku tymczasowego i w przypadku niesprzyjających warunków atmosferycznych należy je zdemontować. Namiot rozstawiać w odpowiedniej odległości od przewodów wodnych, gazowych i elektrycznych, aby ich nie uszkodzić. Proszę dowiedzieć się od lokalnych dostawców, gdzie przebiegają wszelkie przewody, aby nie uszkodzić ich przy montażu namiotu.

W przypadku używania odpowiednich grzejników (poprosić o radę sprzedawcę) należy je ustawiać w odległości nie mniejszej niż 1,2 metra od plandeki. Pod żadnym pozorem nie wolno używać otwartego ognia ani grzejników z otwartym płomieniem, np. parasoli grzewczych, promienników ogrodowych, nagrzewnic gazowych itp.

Osoba rozstawiająca namiot jest odpowiedzialna za jego właściwe przytwierdzenie do podłoża, a tym samym za bezpieczeństwo. Należy regularnie kontrolować przytwierdzenie namiotu do podłoża, aby zapewnić bezpieczeństwo namiotu, unikać jego uszkodzenia i chronić innych użytkowników. Prawidłowe przytwierdzenie namiotu do podłoża wydłuża trwałość jego elementów składowych oraz konstrukcji namiotu jako całości.

Podczas montażu namiotu należy nosić kask, rękawice oraz stabilne buty. Ciężkie elementy metalowe mogą mieć ostre krawędzie, a zabezpieczenie antykorozyjne powoduje, że mogą być one śliskie.

Podczas opadów śniegu należy regularnie i szybko usuwać zalegający śnieg z plandeki. To samo dotyczy mocnych opadów deszczu oraz obciążenia plandeki innymi materiałami. Dzieci nie powinny bawić się częściami zapasowymi namiotu. Elementy te należy odpowiednio zabezpieczyć.

## Uwaga!

Do rozstawienia namiotu proszę znaleźć płaski i równy fragment terenu. Proszę używać tylko materiałów dostarczonych wraz z namiotem. Proszę zwrócić uwagę, czy podłoże nadaje się do przewidzianego przez Państwa celu. Namiot nadaje się do użytku także podczas lekkiego mrozu. Plandeki muszą być jednak przedtem wystarczająco długo składowane w temperaturze przynajmniej 10°C i rozwijane przy tej właśnie lub wyższej temperaturze. W przeciwnym razie miejsca zgięć mogą popękać.

Gumowe pętelki należą do części zużywalnych. W razie zużycia materiału należy je wymienić. W każdym kraju obowiązują odrębne przepisy dotyczące budowli ruchomych (namiotów) i nieruchomych. W lokalnych organach władz należy dowiedzieć się, czy rozstawienie namiotu wymaga uzyskania pozwolenia. W niektórych krajach decyduje o tym wielkość namiotu. Plandeki nie powinny mieć kontaktu z zadanymi przedmiotami o ostrych krawędziach.

## Przed pierwszym użyciem

Proszę rozpakować kartony i sprawdzić na podstawie załączonej listy załadunkowej, czy wszystkie części zostały dostarczone.

Części metalowe zostały pokryte przez producenta cienką warstwą smaru. Może się zdarzyć, że na niektórych częściach smaru jest zbyt wiele. Wówczas należy ściereczką usunąć nadmiar smaru. Przepraszamy za to utrudnienie. Na pierwszy montaż należy zarezerwować sobie trochę więcej czasu. Zasady rozstawiania namiotu są proste. Proszę wspomagać się rysunkową instrukcją poszczególnych kroków montażu.

Połączenia śrubowe rur z łącznikami należy wykonać ręcznie za pomocą klucza imbusowego lub automatycznej wkrętarki ustawionej maks. na poziom 2, aby uniknąć zużycia materiału.

## Czyszczenie i przechowywanie

Do czyszczenia planek proszę nie używać agresywnych środków czyszczących. Najlepsza do tego celu jest woda o lekkim odczynie alkalicznym. Namiotu nie wolno składać i pakować, gdy jest wilgotny. Najpierw należy go dokładnie wysuszyć. Nie wolno dokonywać żadnych zmian konstrukcji metalowej namiotu, np. przyłączać i/lub przyspawać dodatkowych obciążeń, żłobić rowków i/lub dokonywać innych zniekształceń.

Proszę ostrożnie obchodzić się z poszczególnymi elementami namiotu. Podczas demontażu proszę skorzystać ponownie z listy załadunkowej i sprawdzić kompletność, aby uniknąć problemów przy następnym montażu. Podczas magazynowania namiotu w suchym miejscu proszę nie kłaść na nim żadnych innych przedmiotów.

## Ochrona środowiska

Po zakończeniu okresu użytkowania proszę nie wyrzucać namiotu lub jego elementów do zwykłych śmieci, lecz poddać go przepisowemu recyklingowi. W razie wątpliwości proszę zwrócić się do producenta. Chętnie pomożemy Państwu, aby prawidłowo zutylizować namiot, przyczyniając się w ten sposób do ochrony środowiska.

## CZ Bezpečnostní upozornění

### Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu vašeho nového stanu. V případě dotazů se můžete kdykoliv obrátit na tým našeho zákaznického servisu nebo na některého z našich autorizovaných prodejních partnerů.

Stan nyní můžete flexibilně využívat: na oslavy, prostě jako ochranu před slunečním svitem, jako přístřešek, na skladování atd.

Mějte prosím na paměti následující upozornění, abyste ze stanu dlouho měli užitek a potěšení.

### Důležité

Před použitím stanu si pozorně přečtěte návod k sestavení a návod uschovejte pro pozdější použití.

### Bezpečnost

Stan nebyl testován na větrnou a sněhovou zátěž. V těchto ohledech nemůžeme poskytnout žádné záruky.

Dbejte v takových případech předpovědi počasí, abyste stan mohli podle potřeby včas zabezpečit a/nebo rozebrat.

### Výstražná upozornění

Stany mají sloužit pro dočasné ubytování a měly by se při nepříznivém počasí rozebrat.

Vždy prosím dodržujte dostatečnou vzdálenost od hadic a vedení plynu či elektřiny. Abyste po této stránce předešli škodám, informujte se prosím u místních úřadů.

Při použití vhodných topných těles (potřebné informace získáte ve specializovaném obchodě) je třeba dodržet vzdálenost minimálně 1,2 m od jakéhokoliv plachtového materiálu. V žádném případě byste ve stanu neměli rozdělávat otevřený oheň a používat ohřívače s otevřeným plamenem.

Osoba, která stan staví, zodpovídá za přiměřené ukotvení, a tím za bezpečnost stanu. Ukotvení se musí pravidelně kontrolovat, aby vždy byla zajištěna bezpečnost stanu, aby se předešlo poškození stanu a aby nebyly ohroženy osoby v okolí. Správným ukotvením se zvyšuje životnost jednotlivých dílů i stanu jako celku.

Při sestavování stanu vždy noste helmu, rukavice a stabilní obuv. Těžký kov může mít ostré hrany a v důsledku antikorozního ošetření může být naolejovaný.

Při sněžení je nezbytné dbát na to, aby sníh byl z plachty pravidelně a včas odstraňován. Totéž platí při silných dešťových srážkách či zatížení jinými materiály.

Náhradní díly skladujte tak, aby nebyly dostupné dětem.



## Pozor!

Dbejte na to, aby podklad byl vhodný pro vaše účely použití. Vyberte pro stan rovný podklad. Používejte pouze dodané materiály. Nedotýkejte se plachet a neupravujte je ostrými předměty.

Gumové smyčky jsou součástí podléhající rychlému opotřebením. Při únavě materiálu je třeba je vyměnit. Stan je vhodný pro používání také při mírně záporných teplotách. Plachty se však musejí dostatečně dlouho skladovat při minimálně 10 °C a při této nebo vyšší teplotě se musejí rozprostřít. Jinak mohou na přehybech vzniknout zlomy.

Každá země má vlastní předpisy pro budování mobilních stanů a nemobilních staveb. Zda pro váš účel použití jsou případně zapotřebí nějaká povolení, zjistíte na místním úřadě. V mnoha zemích je pro případné povolení rozhodující velikost stanu.

## Před prvním použitím

Vybalte krabice a podle seznamu obsahu balení se přesvědčte, zda nechybí žádné díly. Kovové díly jsou výrobcem chráněny tenkým olejovým filmem. Může se stát, že některé díly budou naolejované příliš. V takovém případě prosím vezměte hadřík a olej setřete. Prosíme za prominutí.

Na první sestavování stanu si nechte o něco více času. Při každém dalším sestavování bude postup rychlejší. Princip sestavení je jednoduchý. Dbejte našich vyobrazení jednotlivých kroků. Trubky se spojovacími prvky prosím sešroubujte pomocí inbusového klíče nebo pomocí bateriového šroubováku max. na úrovni 2. Šetřete materiál.

## Čištění a skladování

K čištění plachet nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Stačí použít lehký mýdlový roztok. Stan by se neměl skládat a balit v mokrém stavu. Uchovávejte stan suchý. Neprovádějte žádné úpravy kovových tyčí: ať už přistavením a/nebo přivařením jiných materiálů, tvorbou zářezů a/nebo deformacemi materiálu.

Zacházejte s jednotlivými díly obezřetně. Při rozebírání opět použijte seznam obsahu balení a zkontrolujte, zda žádné součásti nechybí, aby při příštím sestavování bylo opět vše k dispozici.

Při skladování stanu rovněž dbejte na to, aby na něm neležely žádné další předměty.

## Životní prostředí

Přispějte k ochraně životního prostředí: Nevyhazujte stan ani jeho části do komunálního odpadu. Doneste je k recyklaci na oficiální sběrné místo nebo se obraťte na výrobce.

## Zruka a zákaznick servis

Budete-li potřebovat další informace nebo pokud se vyskytnou problémy, napište prosím e-mail na adresu [zahradni-stan@seznam.cz](mailto:zahradni-stan@seznam.cz) nebo se obraťte na servisní centrum společnosti MPTENT.

## GB Assembly Instruction

### Introductio

Congratulations on the purchase of your new product and welcome to MPTENT. Our customer service department or authorised sales representative will be happy to answer your questions and give any valuable instructions. Your new tent will give you freedom to plan many activities. It can be used at a party, to screen you from the sunlight, as a shelter, for storage and in many other ways.

Please observe the instructions provided below in order to extend the useful life of your tent.

### Important

Please read these assembly instructions before usage of the tent and keep it for future reference.

### Safety

The tent was not tested for wind and snow loads, unless that is clearly indicated by the manufacturer. Therefore, these loads are not covered by guarantee. Please watch the weather forecasts to be able to properly protect or disassemble the tent before problems appear.

### Warnings

- 1.** Tents are intended for temporary accommodation and should be taken down in adverse weather conditions.
- 2.** Always be sure to keep sufficient distance to hoses as well as gas and power lines to avoid possible damage. Please check the area for power cables and gas lines. Ask your local authority for further information to avoid damages.
- 3.** When using suitable heaters (available e. g. in specialist shops), keep a minimum distance of 1.2 m to tarp material. Open fire or heaters with open flames such as patio heaters, umbrella heaters, gas heaters etc. should not be used in any case.
- 4.** The person setting up the tent is responsible for adequately securing it to ensure its safety. Please check the anchoring constantly to avoid damages. A stabil anchoring can extend the endurance of the tent.
- 5.** Please wear head protection, gloves and solid shoes. The heavy metal parts could have sharp edges and could be oily because of rust prevention treatment.
- 6.** Please make sure that there is no permanent snow load. It should be removed right away. The same applies for rain and other forms of load.

Children should not play with the spare parts of the tent. These components must be adequately protected. Please find a flat and even ground base to pitch the tent. Only those materials provided with the tent can be used.

# 5m seria/série/series Premium

## Caution

Please check whether the ground base is suitable for your purpose. The tent can be used also during temperatures a few degrees below zero. However, prior to such use, the tarp material must be stored in temperature of at least 10 °C for a sufficiently long time, and then unwrapped at such, or higher temperature. Otherwise, the material may break at points of folds.

Each country has separate regulations regarding movable structures (tents) and unmovable structures. Please ask your local authorities whether a permission be obtained to pitch the tent. In some countries this depends on the size of the tent. The tarps should not come into contact with any objects with sharp edges.

## Before first usage

Please unpack the cartons and check against the packing list enclosed whether all parts have been delivered. Metal parts have been covered by a thin film of lubricant in the manufacturer's plant. Some parts may have more than the ordinary amount of lubricant on them. In such case, use a cloth to remove excess lubricant. Please excuse us for that.

The screws joining the pipes with connectors must be tightened manually, using a hexagon key or an automatic screw driver, set at a max. level 2, to avoid material wear.

## Cleaning and storage

Please do not use aggressive chemicals to clean the tarp material. The best cleaning agent is water with slightly alkaline reaction. The tent should not be folded and packed when wet. First dry it thoroughly.

Do not make any modifications of the metal structure of the tent, such as for example, connecting and/or welding additional loads, making grooves and/or any deformations.

Please be careful when handling individual components of the tent. During disassembly, please use the packing list again to check the possible missing parts, so as to avoid problems with next assembly.

## Environment

After the end of usage, please do not dispose of the tent or any of its components with ordinary garbage, but recycle it. If in doubt, please ask the manufacturer. We will be happy to help you recycle the tent correctly.

## Guarantee and customer services




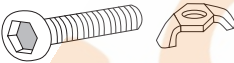
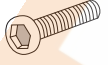









If you need any information or have any problems, please contact us at the following email address: [mptent@mptent.com](mailto:mptent@mptent.com), or contact MPTENT.

## Zawartość / Contents / Obsah

Nr artykułu	Opis	ID Nr.		5x4m	5x6m	5x8m	5x10m	5x12m
31462	Rura 1190 mm 38-38	1		12	16	20	24	28
31108	Rura 1930 mm 38-38	2		14	21	28	35	42
31461	Rura 1895 mm 38-38 z otworami	3		6	8	10	12	14
30058	Rura 1275 mm z podstawą dachową poziomą	4		6	8	10	12	14
30060	Rura 470 mm z podstawą dachową poziomą	5		3	4	5	6	7
31110	Trójnik 110°	6		4	4	4	4	4
31111	Czwórnik 110°	7		2	4	6	8	10
31470	Trójnik 140°	8		2	2	2	2	2
31471	Czwórnik 140°	9		1	2	3	4	5
31472	Poprzeczka	10		2	4	6	8	10
31473	Trójnik	11		4	4	4	4	4
31456	Trójnik z nogą lewy	12		2	2	2	2	2
31468	Trójnik z nogą prawa	12a		2	2	2	2	2
31457	Trójnik z nogą	13		2	4	6	8	10
31458	Dwójnik z nogą	14		4	4	4	4	4
31463	Rura 1590 mm 38-38	15		6	6	6	6	6



## Zawartość / Contents / Obsah

Artikel Nr.	Beschreibung	ID Nr.		5x4m	5x6m	5x8m	5x10m	5x12m
30044	Schraubhaken	16		4	4	4	4	4
30046	Erdnagel 6x180 mm	17		6	8	10	12	14
30047	Erdnagel 4x160 mm	18		30	36	42	48	54
31106	Schraube 50 mm mit Flügelmutter	19		76	102	128	154	180
30384	Schraube 30 mm	20		12	16	20	24	28
30052	Flügelmutter	21		12	16	20	24	28
30382	Inbusschlüssel	22		1	1	1	1	1
30430	Gummischlaufe 14 cm	23		99	123	147	171	195
30429	Gummischlaufe 5 cm	24		22	22	22	22	22
30050	Spannleine 3 m	25		4	4	4	4	4
30051	Dachhaken	26		6	8	10	12	14
	Dach	27		1	1	1	1	1
	Seitenwand	28		4	6	8	10	12
	Endwand	29		2	2	2	2	2

PL

## Instrukcja montażu

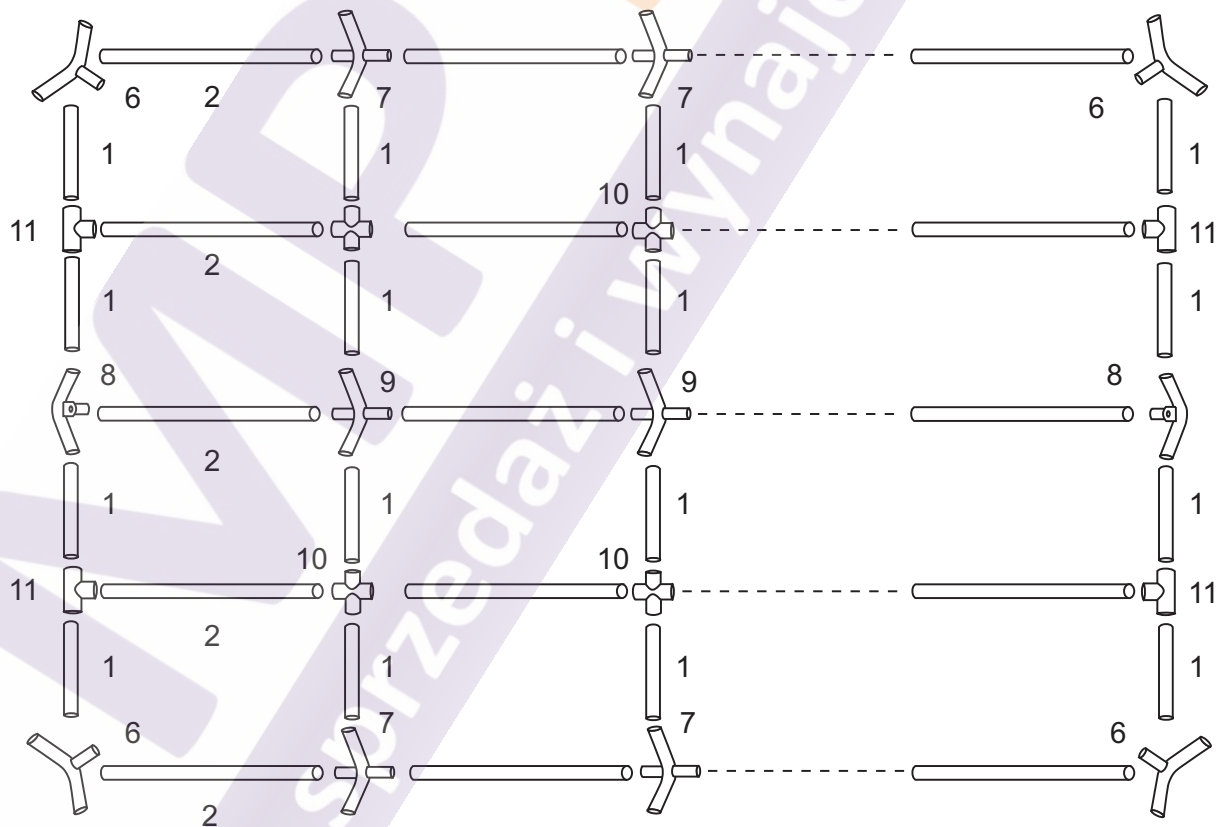
Znajdź płaską powierzchnię do rozstawienia namiotu. Rozpakuj kartony i sprawdź, czy zawierają one wszystkie wymienione elementy.

Przed rozpoczęciem montażu, usuń ściereczką lekkie ślady oleju z rur konstrukcji.

Przy niższych temperaturach polecamy ogrzanie plandeki namiotu do temperatury pokojowej.

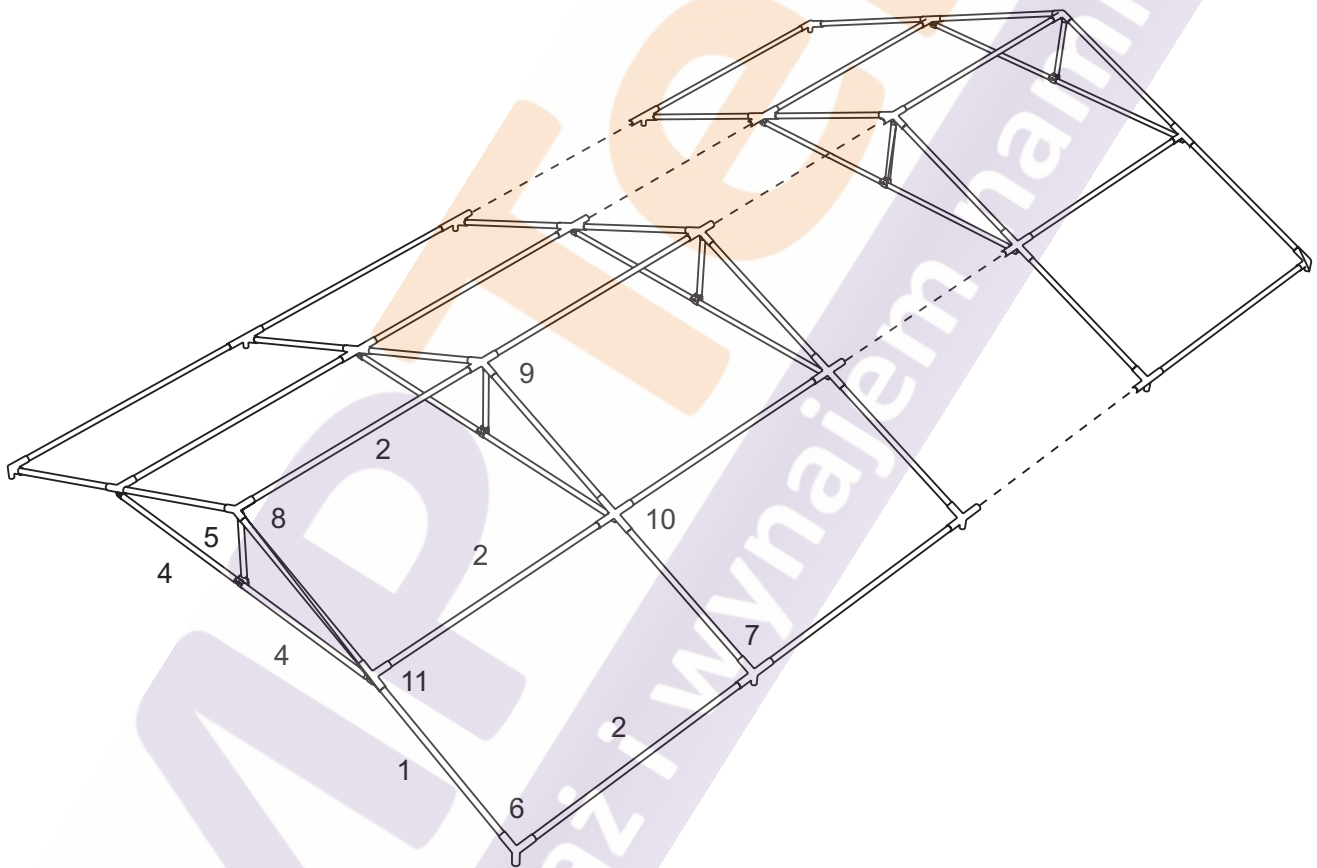
1

Zmontuj ramę dachu. W tym celu połącz elementy 6 do 11 z drążkami (elementy 1 i 2) i dokręć je mocno śrubami.



2

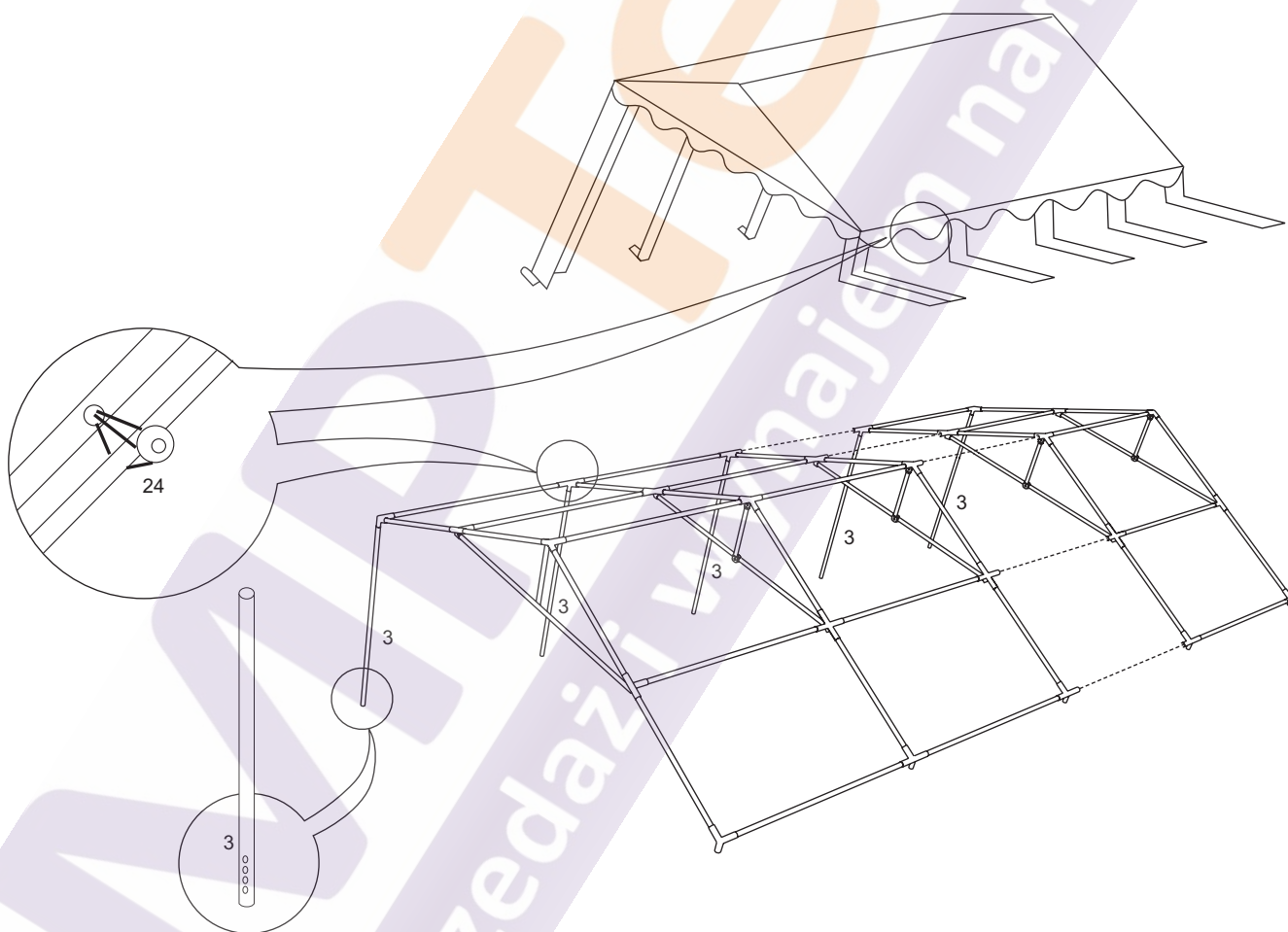
Za pomocą śrub (20) i nakrętek skrzydełkowych (21) zamocuj wsporniki wzmacniające (elementy 4 i 5).



3

Podnieś jedną stronę stelażu namiotu i zamocuj nogi (3). Nałóż dach (27) na ramę i przymocuj go za pomocą gumowych pętelek (24).

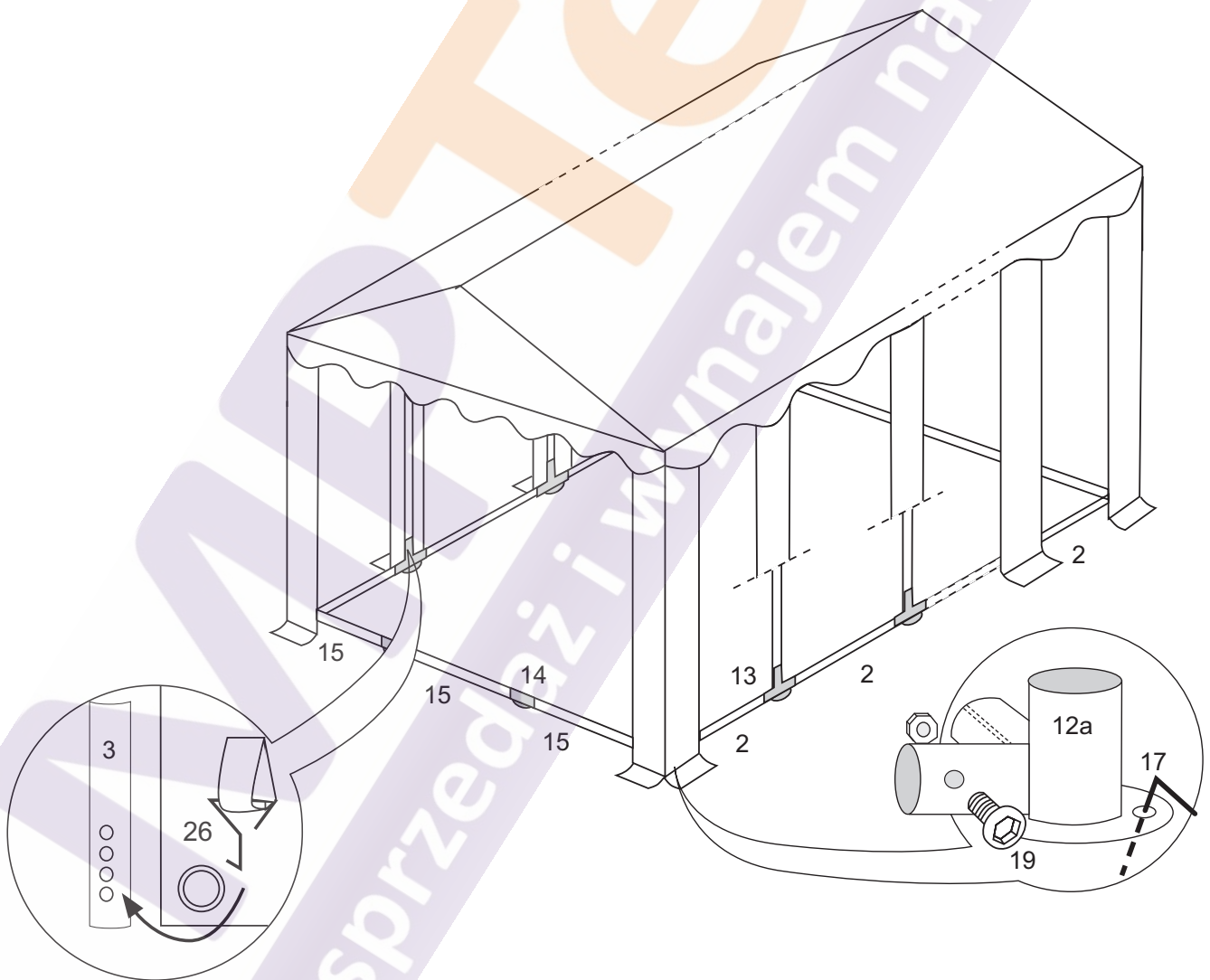
Uważaj, aby pętelki nie były za bardzo naprężone, ponieważ mogłoby to utrudnić montaż drugiej strony namiotu.





4

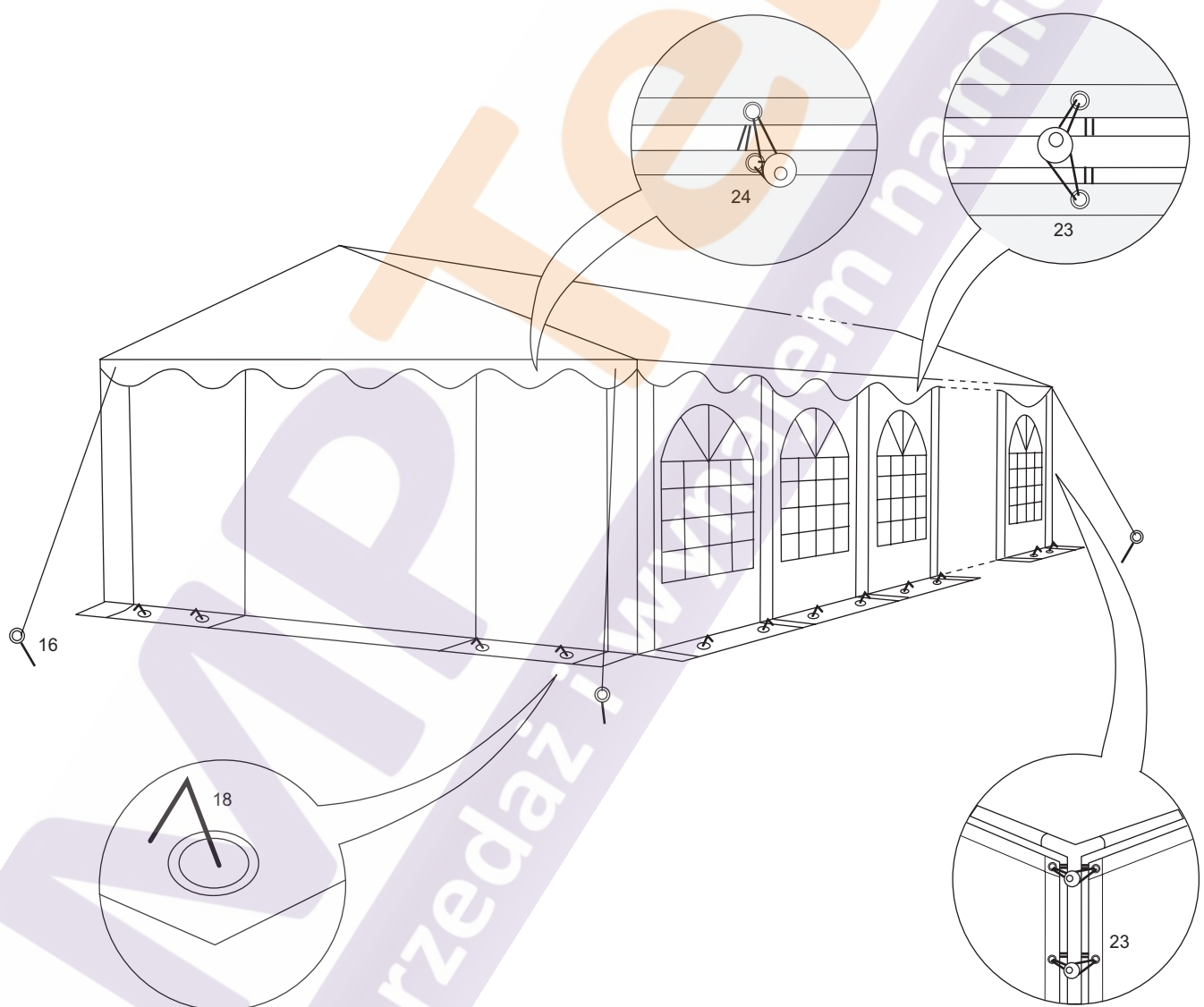
Po przeciwnej stronie namiotu zamontuj nogi a na ich dolnym końcu zamontuj stopki (12, 12a i 13). Nogi namiotu postaw prostopadłe aby uniknąć większego naprężenia na ścianach szczytowych. Szlufki dachu przymocuj do drążków (3) za pomocą haków (26). Następnie zmontuj ramę podstawy namiotu, używając odpowiednich drążków (2 i 15) i łączników (14). Za pomocą długich szpilek (17) zamocuj stopki do podłoża.



## 5m seria/série/series Premium

# 5

Rozłóż ściany boczne (28) i ściany szczytowe (29). Ściany boczne zamocuj za pomocą gumowych pętelek (23) do stelaża a ściany szczytowe za pomocą krótszych gumowych pętelek (24) bezpośrednio do dachu. Za pomocą krótszych szpilek (18) przymocuj ściany szczytowe do podłoża. Naciągnij linkę naciagową, która odchodzi od każdego rogu namiotu i zamocuj ją do podłoża za pomocą wkręcanego haka (16).



CZ

## Návod k použití

Vyhledejte rovný poklad, na nějž stan umístíte. Vybalte kartony a zkontrolujte, zda obsahují veškeré zde uvedené díly. Před montáží otřete hadříkem z trubek zbytky tenké olejové vrstvy. V chladnějším počasí doporučujeme nechat stanovou plachtu nejprve dosáhnout pokojové teploty.

1

Složte rám střechy: díly 6 až 11 namontujte na tyče (díly 1 a 2) a důkladně je připevněte pomocí šroubů.

2

Pomocí šroubů (20) a křídlových matic (21) připevněte zesilovací výztuhy (díly 4 a 5).

3

Nadzdvihněte jednu stranu kostry stanu a nasadte na ni nohy (3). Položte na rám střechu (27) a připevněte ji pryžovými smyčkami (24). Dejte pozor, abyste pryžové smyčky nenapnuli příliš, a neztížili si tak instalaci druhé strany.

4

Nasadte nohy na protilehlou stranu a na spodní konec namontujte patky (12, 12a a 13). Nohy stanu prosím postavte do svislé polohy, aby nedošlo k nadměrnému napětí štítových stěn. Střešní lemy připevněte k tyčím (3) pomocí háčků (26). Spodní rám následně doplňte příslušnými tyčemi (2 a 15) a spojkami (14). K připevnění patek k zemi použijte dlouhé hřeby do země (17).

5

Rozprostřete boční (28) a koncové stěny (29). Boční stěny připevněte pryžovými smyčkami (23) ke kostře, koncové stěny pak krátkými pryžovými smyčkami (24) přímo ke střeše. Pomocí krátkých hřebů do země (18) připevněte koncové stěny k zemi. Napínací šňůra se natahuje z každého rohu stanu ak zemi se kotví pomocí šroubovacího háčku (16).

**GB**

## Instructions

Select a flat surface for the tent. Unpack the boxes and check if all listed parts are included. Cover the tent with a cloth. In colder weather conditions we suggest to bring the roof to room temperature before installing.

**1**

Assemble the roof frame by mounting parts 6 to 11 on the pipes (parts 1 and 2). Use the screws to attach the parts.

**2**

Attach the reinforcement braces (parts 4 and 5) using screws (20) and wing nuts (21).

**3**

Lift one side of the tent frame and attach the legs (3). Place the roof (27) onto the frame and use the bungees (24) to fasten it.

Be sure not to put too much tension on the bungees in order not to make attaching the other side more difficult.

**4**

Attach the legs on the other side and install the feet (12, 12a and 13) at the bottom. Make sure, that the leg pipes are in vertical position, to avoid over-tension on the endwalls. Attach the side covers to the pipes (3) using hooks (26). Complete the bottom frame with the required pipes (2 and 15) and connector (14). Use the long ground pegs (17) to fasten the legs to the ground.

**5**

Unfold the side walls (28) and the end walls (29) and attach the side walls to the frame using the bungees (23). Attach the end walls directly to the roof using the short bungees (24). Use the short ground pegs (18) to fasten the end walls to the ground. The guy rope runs from every corner of the tent and is braced using the screw hooks (16).